





**COMFORT UP
COSTS DOWN
IT'S THAT SIMPLE
ALLY™ BY DANFOSS**

1

EN: Download the Danfoss Ally™ App and create your account.
RU: Скачайте приложение Danfoss Ally™ и создайте учетную запись.



Download on the App Store
GET IT ON Google Play



Danfoss Ally™

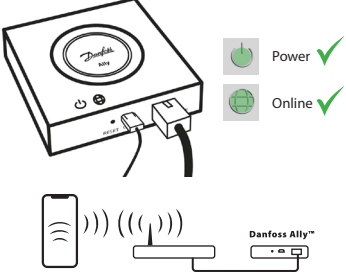
ally.danfoss.com

Работает с Алисой

WORKS WITH alexa

2

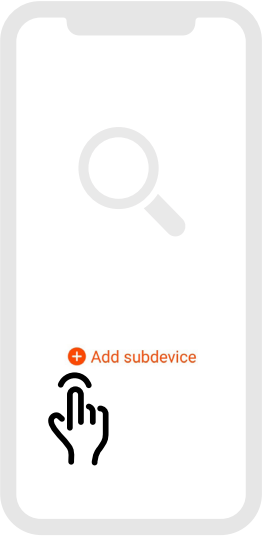
EN: Connect mains power and Ethernet cables to your Danfoss Ally™ Gateway and follow the installation process in the App. Make sure your mobile device is connected to Wi-Fi from the same router as the Gateway is connected to with cable.
RU: Подключите кабели питания и Ethernet к вашему Danfoss Ally™ Gateway, контролируйте процесс установки в мобильном приложении. Убедитесь, что мобильное устройство подключено к Wi-Fi от того же маршрутизатора, к которому через кабель подключен Danfoss Ally™ Gateway.



Power ✓
Online ✓

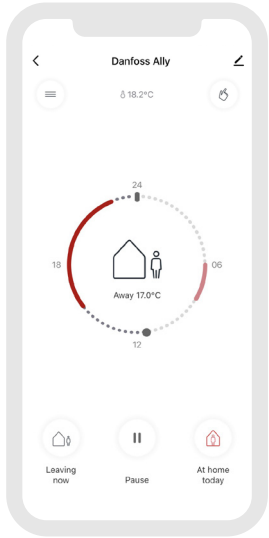
3

EN: 1. Launch Danfoss Ally™ App and add your Danfoss Ally™ Gateway.
2. Select Danfoss Ally™ Gateway and add subdevices to your Danfoss Ally™ Smart heating system.
RU: 1. Запустите Danfoss Ally™ App и добавьте Danfoss Ally™ Gateway.
2. Выберите Danfoss Ally™ Gateway и добавьте подключаемые устройства к системе умного отопления Danfoss Ally™



4

EN: After installation process is done, open the App and set up your heating system with schedule and temperature. For the full information please visit the web address below.
RU: После того, как процесс установки будет завершен, откройте приложение и настройте температуру и график системы отопления. Для получения полной информации, пожалуйста, посетите веб-адрес ниже.



ally.danfoss.com

	EN	RU
⊖ 23.0°C	Room temperature	Температура в комнате
⚙️	Manual mode	Ручной режим
🕒	Heating schedule	График отопления
🏠	Away mode	Режим «Не дома»
⏸️	Pause	Пауза
🏠	At home mode	Режим «Дома»
🔥	Pre-Heat is used to ensure you have the right temperature when you want it. When Pre-Heat symbol is showing it means that it is ramping up to the next scheduled At Home mode.	Режим предварительного нагрева используется для обеспечения нужной температуры, когда вы этого хотите. Когда отображается символ предварительного нагрева, это означает, что система осуществляет подготовку к следующему запланированному режиму обогрева «Дома».

Safety precautions

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, Danfoss A/S declares that the radio equipment type Danfoss Ally™ is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.danfoss.com
The gateway is not intended for children and must not be used as a toy. Do not leave packaging materials where children may be tempted to play with them, as this is extremely dangerous. Do not attempt to dismantle the gateway as it contains no user-serviceable parts.

Danfoss Danfoss Ltd.
Oxford Road, UB9
4LH Denham, United Kingdom
Capswood Business Centre, Buckinghamshire

Homepage: www.danfoss.com
Danfoss can accept no responsibility for possible errors in catalogues, brochures and other printed material. Danfoss reserves the right to alter its products without notice. This also applies to products already on order provided that such alterations can be made without consequential changes being necessary in specifications already agreed. All trademarks in this material are property of the respective companies.
Danfoss and the Danfoss logotype are trademarks of Danfoss A/S.
All rights reserved.

DK

Sikkerhedsregler

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESESKLÆRING
Hermed erklærer Danfoss A/S, at radioustyrstypen type Danfoss Ally™ Gateway er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway er ikke beregnet til børn og må ikke bruges som legetøj. Efterlad ikke emballagen, hvor børn kan blive fristet til at lege med den, da det er særdeles farligt. Forsøg ikke at skille Danfoss Ally™ Gateway ad. Den indeholder ikke dele, som en bruger kan reparere.

Danfoss A/S
6430 Nordborg
Denmark

  
Danfoss Ally™ Gateway bortskaffes som elektronisk affald.

IT

Precauzioni di sicurezza

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, Danfoss A/S, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Danfoss Ally™ Gateway è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway non è concepito per i bambini e non deve essere usato come un giocattolo. I materiali della confezione possono essere estremamente pericolosi per i bambini. Non lasciarli in luoghi dove possano giocare. Danfoss Ally™ Gateway non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di smontarlo.

  
Danfoss Ally™ Gateway deve essere smaltito come rifiuto elettronico.

NL

Veiligheidsvoorschriften

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaar ik, Danfoss A/S, dat het type radioapparatuur Danfoss Ally™ Gateway conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway is niet bedoeld voor kinderen mag niet als speelgoed worden gebruikt. Laat geen verpakingsmaterialen liggen op plekken waar kinderen er misschien mee gaan spelen, want dat is zeer gevaarlijk. Probeer Danfoss Ally™ Gateway niet te demonteren. Hij bevat geen onderdelen die door de gebruiker gerepareerd kunnen worden.

  
Danfoss Ally™ Gateway moet worden afgevoerd als elektronisch afval.

EE


Ohutusnõuded

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga deklareerib Danfoss A/S, et käesolev raadioseadme tüüp Danfoss Ally™ Gateway vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway ei ole mõnaguasi ega sobi lastele mängimiseks. Ärge jätke pakendimaterjale kohtadesse, kus lapsed võivad nendega mängima hakata. Pakendimaterjalid on lastele äärmiselt ohtlikud. Ärge püüdke võtta Danfoss Ally™ Gateway lahti, sest see ei sisalda hooldatavaid osi.

  
Danfoss Ally™ Gateway tuleb utiliseerida elektroonikajäätmena.

  
Danfoss Ally™ Gateway tuleb utiliseerida elektroonikajäätmena.

HR




Sigurnosne mjere

POJEDNOSTAVljena EU IZJAVa O SKLADNOSTI

Danfoss A/S, ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Danfoss Ally™ Gateway u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o skladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway nije namijenjen za djecu i ne smije su upotrebljavati kao igračka. Ne ostavljajte materijale pakiranja na mjestima na kojima djeca mogu doći u iskušenje da se s njima igraju jer je to iznimno opasno. Ne pokušavajte rastaviti Danfoss Ally™ Gateway jer sadrži dijelove koje korisnici ne mogu sami servisirati.

  
Danfoss Ally™ Gateway se mora zbrinuti kao električni otpad.

  
Danfoss Ally™ Gateway se mora zbrinuti kao električni otpad.

PL

Środki ostrożności

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

Danfoss A/S niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Danfoss Ally™ Gateway jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.danfoss.com

Bramka Danfoss Ally™ nie jest przeznaczony dla dzieci i nie wolno go używać jako zabawki. Nie wolno pozostawiać opakowań do zabawy dzieciom, gdyż mogą stanowić poważne zagrożenie. Nie należy podejmować próby rozbierania Bramka Danfoss Ally™ na elementy, ponieważ zawiera on części, które nie mogą być naprawiane przez użytkownika.

  
Bramka Danfoss Ally™ należy utylizować zgodnie z wymaganiami dotyczącymi odpadów elektrycznych.




DE

Sicherheitshinweise

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt Danfoss A/S, dass der Funkanlagentyp Danfoss Ally™ Gateway der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway ist nicht für Kinder geeignet und darf nicht als Spielzeug verwendet werden. Verpackungsmaterialien nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahren, damit diese nicht in Versuchung geraten, damit zu spielen – dies wäre extrem gefährlich. Danfoss Ally™ Gateway bitte nicht zerlegen, er enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

  
Danfoss Ally™ Gateway muss als Elektronikschrott entsorgt werden.

  
Danfoss Ally™ Gateway muss als Elektronikschrott entsorgt werden.

SE

Säkerhetsåtgärder

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Härmed försäkras Danfoss A/S att denna typ av radioutrustning Danfoss Ally™ Gateway överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway är inte avsedd att hanteras av barn, och får inte användas som leksak. Lämna inte förpackningsmaterialet där barn kan komma åt att leka med det, eftersom farliga situationer lätt kan uppstå. Försök aldrig att plocka isär Danfoss Ally™ Gateway eftersom det inte innehåller några delar som kan repareras av användaren.

  
Danfoss Ally™ Gateway måste kasseras enligt reglerna för elektroniskt avfall.

  
Danfoss Ally™ Gateway måste kasseras enligt reglerna för elektroniskt avfall.

FI

Turvatoimet

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Danfoss A/S vakuuttaa, että radiolaitetyyppi Danfoss Ally™ Gateway on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway ei ole lelu, eikä se sovi lasten käyttöön. Älä jätä pakkausmateriaaleja paikkaan, missä lapset voivat leikkiä niillä, sillä se olisi erittäin vaarallista. Älä yritä purkaa Danfoss Ally™ Gateway, sillä se ei sisällä osia, joita käyttäjä voi huoltaa.

  
Danfoss Ally™ Gateway on hävitettävä elektroniikkajätteenä.

  
Danfoss Ally™ Gateway on hävitettävä elektroniikkajätteenä.

SK

Bezpečnostné opatrenia

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

Danfoss A/S týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Danfoss Ally™ Gateway je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway hlavica nie je určená pre deti a nesmie sa s ňou zaobchádzať ako s hračkou. Nenechávajte obalové materiály na miestach, kde sa s nimi môžu hrať deti, pretože je to mimoriadne nebezpečné. Nepokúšajte sa Danfoss Ally™ Gateway hlavicu rozoberať, pretože neobsahuje žiadne diely opraviteľné užívateľom.

  
Táto Danfoss Ally™ Gateway hlavica by mala byť likvidovaná ako elektrónický odpad.

  
Táto Danfoss Ally™ Gateway hlavica by mala byť likvidovaná ako elektrónický odpad.

RO




Măsurile de siguranță

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATA

Prin prezenta, Danfoss A/S declară ca tipul de echipamente radio Danfoss Ally™ Gateway este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway nu este destinat pentru uzul copililor și nu trebuie utilizat ca jucărie. Nu lăsați ambalajele în locuri în care copiii ar putea fi tentați să se joace cu ele, deoarece acest lucru este extrem de periculos. Nu încercați să demontați Danfoss Ally™ Gateway, deoarece nu conține componente care pot fi reparate de către utilizatori.

  
Danfoss Ally™ Gateway trebuie dezafectat ca deșeu electronic.

  
Danfoss Ally™ Gateway trebuie dezafectat ca deșeu electronic.

RU

Меры предосторожности

УПРОЩЕННАЯ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Настоящим Danfoss A/S заявляет, что радиооборудование типа Danfoss Ally™ Gateway соответствует Директиве 2014/53/ЕU. Полный текст декларации о соответствии ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.danfoss.com

Устанавливайте Danfoss Ally™ Gateway в месте, недоступном для детей. Не оставляйте упаковочный материал в местах, доступных для детей, поскольку он представляет высокую степень опасности. Не разбирайте Danfoss Ally™ Gateway. Конструкция устройства не содержит деталей, подлежащих ремонту или замене пользователем.

  
Утилизацию Danfoss Ally™ Gateway следует выполнять в соответствии с правилами утилизации отходов электронного оборудования.




FR

Consignes de sécurité

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Le soussigné, Danfoss A/S, déclare que l'équipement radioélectrique du type Danfoss Ally™ Gateway est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.danfoss.com

Passerelle Danfoss Ally™ n'est pas destiné aux enfants et ne doit pas être utilisé comme un jouet. Ne laissez pas les matériaux d'emballage à la portée des enfants. Ils pourraient être tentés de jouer avec, ce qui est très dangereux. N'essayez pas de démonter Passerelle Danfoss Ally™, car l'entretien de ses pièces n'est pas du ressort de l'utilisateur.

  
Passerelle Danfoss Ally™ doit être éliminé comme un déchet électronique.

  
Passerelle Danfoss Ally™ doit être éliminé comme un déchet électronique.


PT



Precauções de segurança

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA

O(a) abaixo assinado(a), Danfoss A/S declara que o presente tipo de equipamento de rádio Danfoss Ally™ Gateway está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway não se destina a crianças e não deve ser utilizado como brinquedo. Não deixe os materiais de embalagem em locais onde as crianças se possam sentir tentadas a brincar com os mesmos, visto que isso é extremamente perigoso. Não tente desmontar Danfoss Ally™ Gateway, pois este não contém peças reparáveis pelo utilizador.

  
Danfoss Ally™ Gateway deve ser eliminado como resíduo eletrônico.

  
Danfoss Ally™ Gateway deve ser eliminado como resíduo eletrônico.

LT

Atsargumo priemonės

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA

Aš, Danfoss A/S, patvirtinu, kad radijo įrenginiu tipas Danfoss Ally™ Gateway atitinka Direktyva 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway neskirtas vaikams, jo negalima naudoti kaip žaislo. Nepalikite pakuotės medžiagų vaikams matomose vietose, nes jos gali sukelti rimtą pavojų. Nebandykite išmontuoti Danfoss Ally™ Gateway, kadangi jame nėra dalių, kurias galėtų pakeisti vartotojas.

  
Danfoss Ally™ Gateway reikia sunaikinti kaip elektronines atliekas.

  
Danfoss Ally™ Gateway reikia sunaikinti kaip elektronines atliekas.

NO




Sikkerhetsregler

FORENKLET EU-ERKLÆRING OM OVERENSSTEMMELSE

Herved erklærer Danfoss A/S at radioustyrstypen Danfoss Ally™ Gateway er i samsvar med direktiv 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway er ikke ment for barn, og må ikke brukes som leketøy. La ikke emballasjen ligge et sted der barn kan bli fristet til å leke med den. Det er ekstremt farlig. Proov ikke å demontere Danfoss Ally™ Gateway. Den inneholder ingen deler som kan repareres av brukeren.

  
Danfoss Ally™ Gateway må kasseres som elektronisk avfall.

  
Danfoss Ally™ Gateway må kasseres som elektronisk avfall.

HU




Biztonsági óvintézkedések

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Danfoss A/S igazolja, hogy a Danfoss Ally™ Gateway típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU iránylevnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: www.danfoss.com

A Danfoss Ally™ Gateway nem gyermekek számára készült, és tilos játékszerként használni. Ne hagyja a csomagolóanyagokat olyan helyen, ahol gyerekek játszhatnak velük, mivel ez rendkívül veszélyes. Ne próbálja szétszerelni a Danfoss Ally™ Gateway, mert az nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket.

  
Danfoss Ally™ Gateway elektronikus hulladékként kell hasznosítani.

  
Danfoss Ally™ Gateway elektronikus hulladékként kell hasznosítani.

TR

Güvenlik önlemleri

BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI

Danfoss A/S, Danfoss Ally™ Gateway tipi telsiz cihazının 2014/53/EU Direktifine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway çocuklar için geliştirilmiştir ve oyuncak olarak kullanılmamalıdır. Ambalaj malzemelerini çocukların oynayabilecekləri yerlere bırakmayın, çünkü bu son derece tehlikelidir. Danfoss Ally™ Gateway kullanıcısının bakım yapabileceği parçalar içermediğinden termostati demonte etmeye çalışmayın.

  
Danfoss Ally™ Gateway, elektronik atık olarak imha edilmelidir.

ES

Precauciones de seguridad

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, Danfoss A/S, declara que el tipo de equipo radioeléctrico Danfoss Ally™ Gateway es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway no es un juguete, no se ha concebido para que lo utilicen los niños. Dado que el material del embalaje es extremadamente peligroso, no lo deje en un lugar donde los niños lo puedan coger y jugar con él. No desmonte Danfoss Ally™ Gateway, no contiene ninguna pieza que usted pueda arreglar.

  
Danfoss Ally™ Gateway debe desecharse como residuo electrónico.

  
Danfoss Ally™ Gateway debe desecharse como residuo electrónico.

BG

Мерки за безопасност

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото Danfoss A/S декларира, че този тип радиосъоръжение Danfoss Ally™ Gateway е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се амери на следния интернет адрес: www.danfoss.com

Danfoss Ally™ Gateway не е предназначен за деца и не трябва да се ползва като играчка. Не оставяйте опаковъчните материали на места, където деца могат да се изкушат да си играят с тях, тъй като това е изключително опасно. Не опитвайте да разглобите Danfoss Ally™ Gateway, тъй като той не съдържа части, които може да се обслужват от самия потребител.